

## Une histoire de Confucius

Une histoire de Confucius est une leçon de maîtrise de soi, publiée dans « *Chinese Fables and Folk Stories* » (1908), traduite par Mary Hayes Davis et Chow-Leung.

Confucius entendit un jour deux de ses élèves se disputer. L'un d'eux était d'une nature douce et tous les étudiants l'appelaient : l'homme pacifique. L'autre avait un bon cerveau et un bon cœur, mais il était enclin à la colère. S'il voulait faire quelque chose, il le faisait, et personne ne pouvait l'en empêcher ; si quelqu'un essayait de l'en empêcher, il se mettait soudain dans une colère terrible.

Un jour, après un de ces accès de colère, le sang lui sortit de la bouche et, pris de peur, il alla trouver Confucius. "Que vais-je faire de mon corps ? demanda-t-il, je crains de ne pas vivre longtemps. Il vaudrait peut-être mieux que je n'étudie plus et que je ne travaille plus. Je suis ton élève et tu m'aimes comme un père. Dis-moi ce que je dois faire de mon corps".

Confucius répondit : "Tsze-Lu, tu te fais une fausse idée de ton corps. Ce n'est pas l'étude, ce n'est pas le travail à l'école, c'est ta grande colère qui cause le mal.

"Je vais t'aider à le comprendre. Tu te souviens quand tu t'es disputé avec Nou-Wui. Il s'est calmé et est redevenu heureux en peu de temps, mais toi, tu as mis beaucoup de temps à surmonter ta colère. Tu ne peux pas espérer vivre longtemps si tu agis ainsi. Chaque fois qu'un élève dit quelque chose qui ne vous plaît pas, vous êtes très en colère. Il y en a un millier dans cette école. Si chacun d'eux ne vous offense qu'une seule fois, vous vous mettez en colère mille fois cette année. Et vous mourrez sûrement si vous ne vous maîtrisez pas davantage. Je voudrais vous poser quelques questions :

"Combien de dents as-tu ?"

"J'en ai trente-deux, professeur."

"Combien de langues ?"

"Une seule."

"Combien de dents as-tu perdues ?"

"J'en ai perdu une à l'âge de neuf ans et quatre à l'âge de vingt-six ans."

"Et votre langue, elle est toujours parfaite ?"

"Oh, oui."

"Vous connaissez Mun-Gun, qui est assez âgé ?"

"Oui, je le connais bien."

"Combien de dents pensez-vous qu'il avait à votre âge ?"

"Je ne sais pas."

"Combien en a-t-il maintenant ?"

"Deux, je crois. Mais sa langue est parfaite, bien qu'il soit très vieux."

"Tu vois, les dents sont perdues parce qu'ils sont forts et déterminés à avoir tout ce qu'ils désirent. Elles sont dures et blessent souvent la langue, mais la langue ne blesse jamais les dents. Pourtant, elle

résiste jusqu'à la fin, alors que les dents sont les premières à se décomposer. La langue est paisible et douce avec les dents. Elle ne se met jamais en colère et ne les combat pas, même lorsqu'elles ont tort. Elle les aide toujours à faire leur travail, en préparant la nourriture de l'homme pour lui, bien que les dents n'aident jamais la langue, et qu'elles résistent toujours à tout.

"Il en est de même pour l'homme. Le plus fort à résister est le premier à se décomposer ; et toi, Tse-Lu, il en sera de même si tu n'apprends pas la grande leçon de la maîtrise de soi".

*Confucius (551-479 avant notre ère), érudit et enseignant, a vécu à une époque chaotique et violente en Chine. Il souhaitait que la paix et l'harmonie soient rétablies et que l'ordre revienne. Il est également connu comme le premier enseignant en Chine qui a voulu rendre l'éducation largement accessible et qui a contribué à faire de l'art de l'enseignement une vocation. Il a également établi des normes éthiques, morales et sociales qui ont constitué la base d'un mode de vie connu sous le nom de confucianisme.*

*La règle d'or du confucianisme est la suivante : "**Ne fais pas aux autres ce que tu ne voudrais pas qu'ils te fassent**".*